

Gestione delle identità e degli accessi per i Servizi eGov di Swissmedic

Registrazione/modifiche di un conto utente CH-LOGIN e ricezione dell'accesso per il servizio eGov «eMessage»

1 Panoramica

Il presente documento descrive la procedura per la registrazione di un conto utente CH-LOGIN per poter utilizzare il servizio eGov «eMessage».

La procedura di registrazione e login si articola in due fasi:

- registrazione a CH-LOGIN
- richiesta di accesso (eMessage).

1.1 Importante

I conti utente individuali di Swissmedic attualmente esistenti per le singole applicazioni specialistiche non sono più validi e devono essere sostituiti da un conto utente CH-LOGIN.

1.2 Preparazione

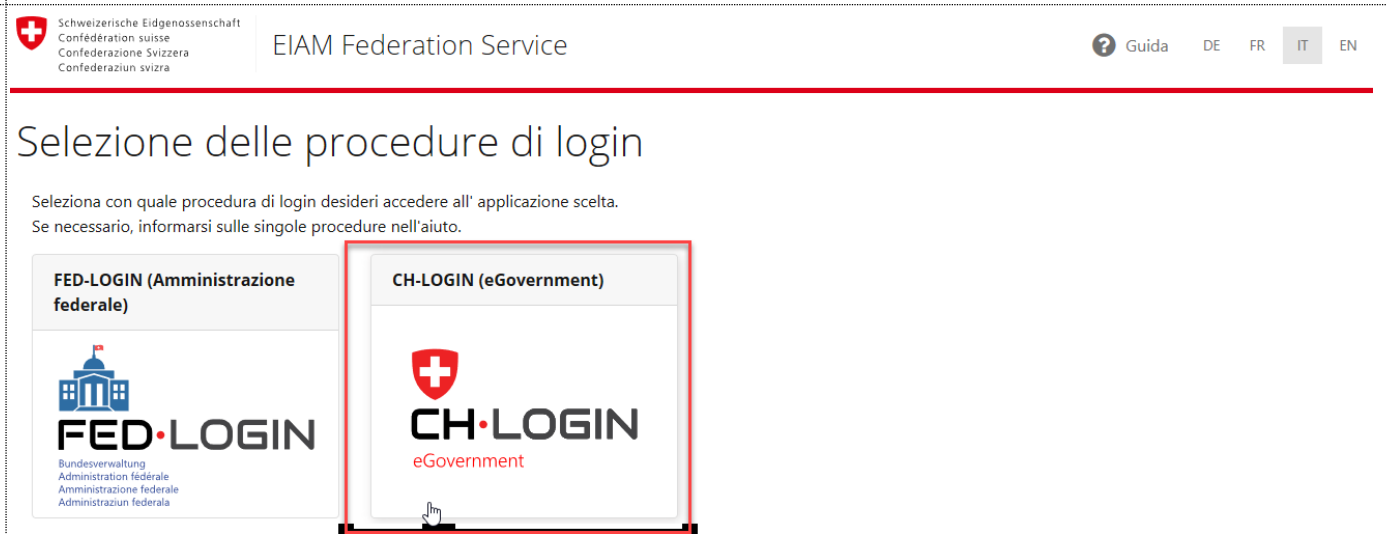
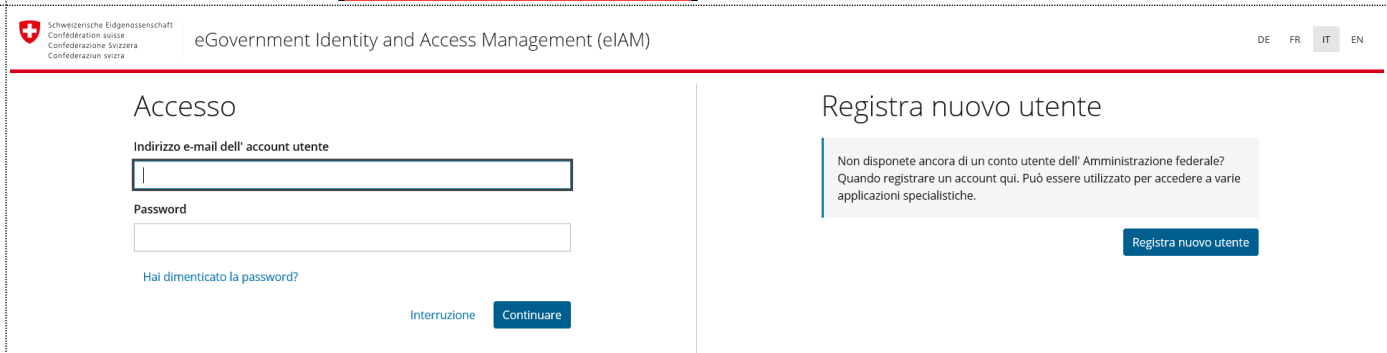
Si prega di tenere a disposizione il telefono cellulare, perché sarà necessario per la procedura di registrazione.

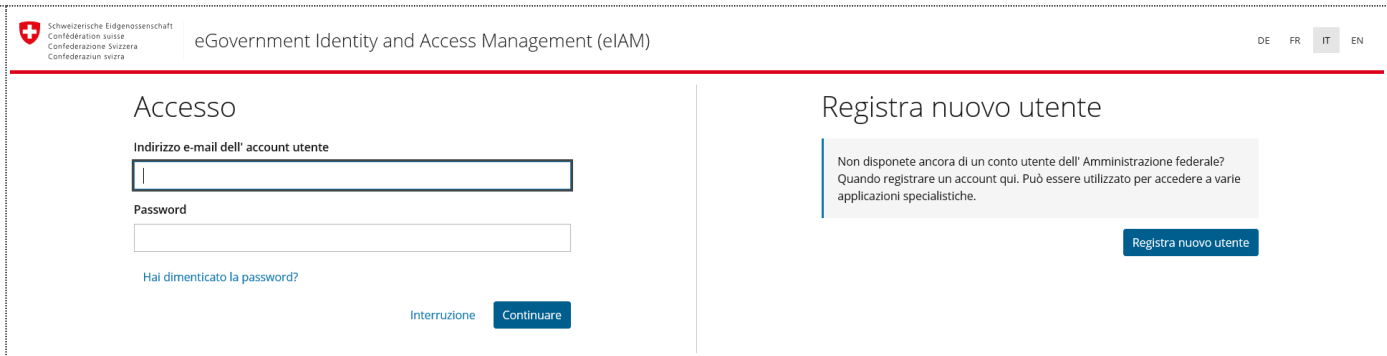
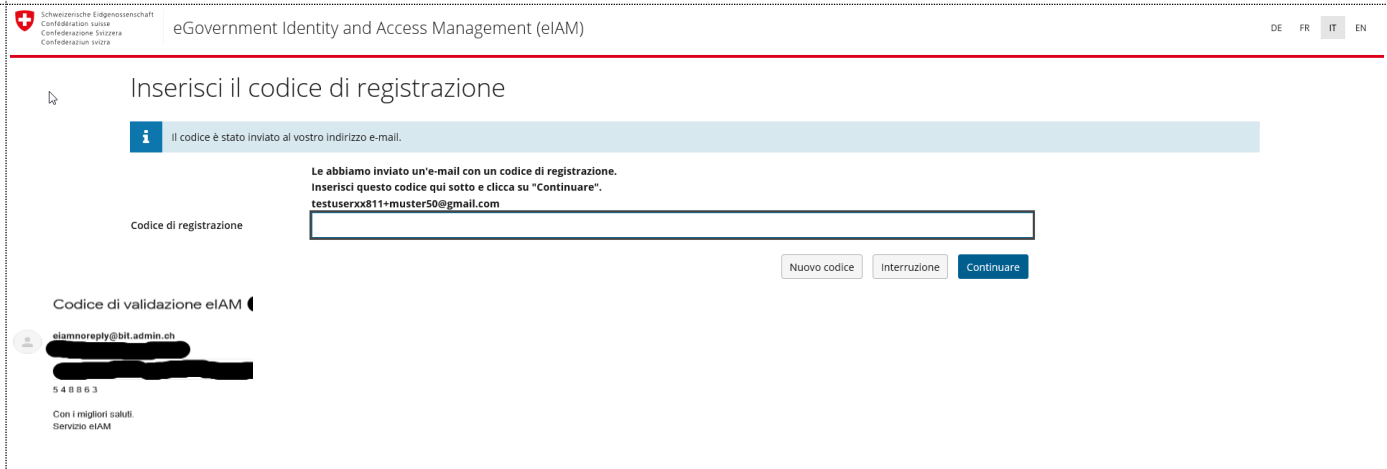
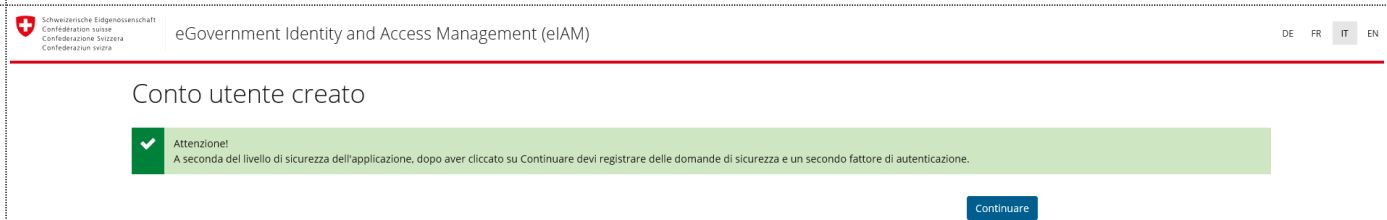
[In alternativa è possibile utilizzare anche un numero fisso. Il servizio eIAM invia al numero di telefono memorizzato un codice di conferma (mTan) sotto forma di SMS, che l'operatore telefonico trasforma in una voicemail. È necessario aprire questa voicemail e ascoltare il codice scandito dalla voce automatica. Si prega però di verificare preventivamente se l'operatore telefonico supporta questo tipo di servizio].

1.3 Procedura

- Se non si dispone ancora di un conto utente CH-LOGIN, proseguire con la fase A (CH-LOGIN).
- Se si dispone già di un conto utente CH-LOGIN e sia le domande di sicurezza che il numero di cellulare (per il ripristino della password individuale e l'autenticazione a due fattori) sono già stati registrati al suo interno, proseguire con la fase B (richiesta di accesso).
- Se le domande di sicurezza e il numero di cellulare non sono ancora stati memorizzati in CH-LOGIN, effettuare il login al [portale eIAM](#) tramite il proprio conto CH-LOGIN e nella scheda **«Il mio account»**, alla voce **«Dati di accesso»**, inserire le tre domande di sicurezza e il numero di cellulare prima di proseguire con la fase B (richiesta di accesso).

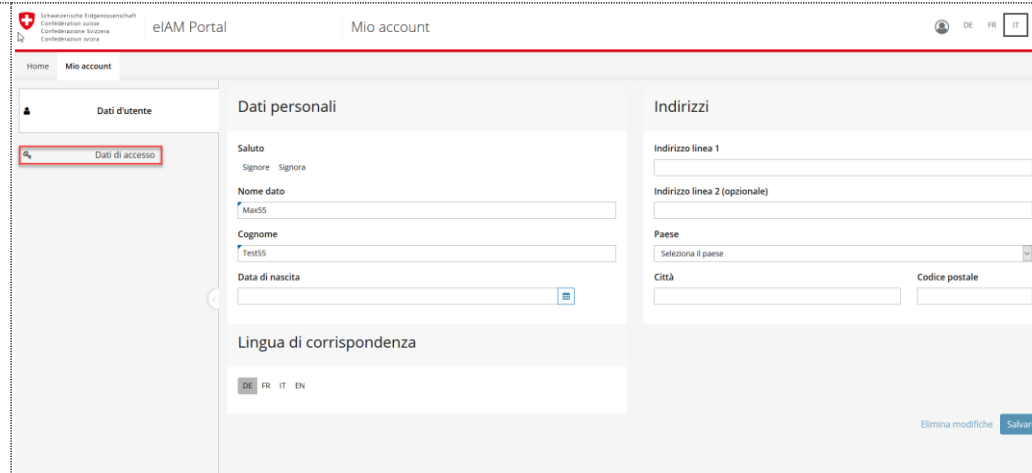
2 Fase A: creazione/configurazione di un conto utente CH-LOGIN

| | |
|---|---|
| <p>Fare clic sul link:</p> | <p>eIAM selfadminPortal (MyAccount) (https://www.myaccount.eiam.admin.ch)</p> |
| <p>Fare clic su CH-LOGIN (eGovernment)</p> |  |
| <p>Fare clic su Registra nuovo utente.</p> |  |

| | |
|---|--|
| <p>Inserire i dati richiesti.</p> <p>Leggere e accettare le condizioni di utilizzo.</p> <p>Fare clic su «Continuare».</p> |  |
| <p>Inserire il codice di registrazione che è stato inviato all'indirizzo e-mail personale e fare clic su «Continuare».</p> |  |
| <p>Una volta avvenuta la registrazione si riceverà un messaggio di conferma.</p> <p>Fare clic su «Continuare».</p> |  |

Si accede così all'area di autoamministrazione «Il mio account», dove è possibile visualizzare i propri dati personali e, se necessario, modificarli.

Passare poi alla scheda «**Dati di accesso**».



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

eIAM Portal Mio account DE FR IT EN

Home Mio account

Dati d'utente

Dati di accesso

Dati personali

Saluto
Signore Signora

Nome dato
Max55

Cognome
Test55

Data di nascita

Lingua di corrispondenza
DE FR IT EN

Indirizzi

Indirizzo linea 1

Indirizzo linea 2 (opzionale)

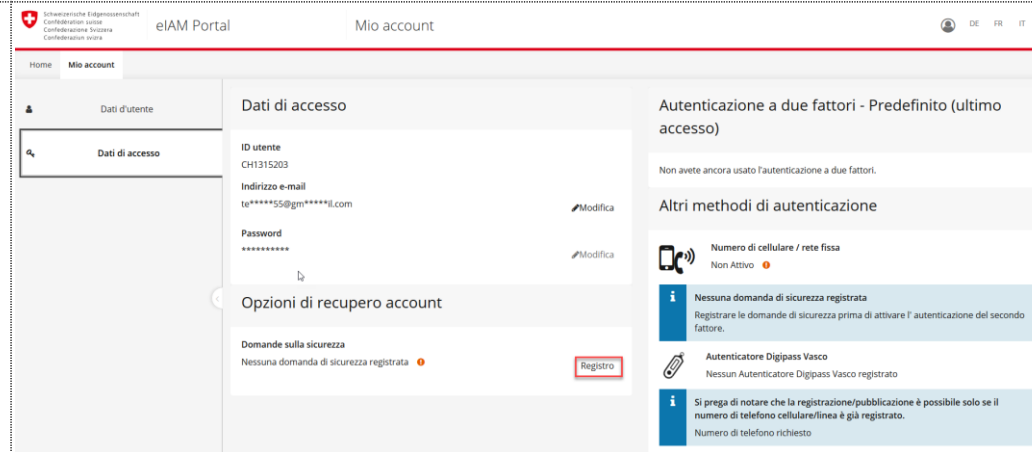
Paese
Seleziona il paese

Città

Codice postale

Elimina modifiche Salva

Fare clic su «**Registro**» per memorizzare le domande di sicurezza personali (e le risposte). Questa fase è obbligatoria per poter successivamente registrare il numero di cellulare personale per l'autenticazione a due fattori.



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

eIAM Portal Mio account DE FR IT EN

Home Mio account

Dati d'utente

Dati di accesso

Dati di accesso

ID utente
CH1315203

Indirizzo e-mail
te*****55@gm*****il.com Modifica

Password
***** Modifica

Opzioni di recupero account

Domande sulla sicurezza
Nessuna domanda di sicurezza registrata Registro

Autenticazione a due fattori - Predefinito (ultimo accesso)

Non avete ancora usato l'autenticazione a due fattori.

Altri metodi di autenticazione

Numero di cellulare / rete fissa
Non Attivo

Nessuna domanda di sicurezza registrata
Registrare le domande di sicurezza prima di attivare l'autenticazione del secondo fattore.

Autenticatore Digipass Vasco
Nessun Autenticatore Digipass Vasco registrato

Si prega di notare che la registrazione/publicazione è possibile solo se il numero di telefono cellulare/linea è già registrato.
Numero di telefono richiesto

Inserire tutte e tre le domande di sicurezza (e le risposte).

Successivamente, fare clic su «**Salvare**».

Opzioni di recupero account

Modifica delle domande di sicurezza

Informazioni
Cliccando sul pulsante Salvare, le domande di sicurezza registrate verranno sovrascritte dalle nuove domande qui definite.

Domanda di sicurezza 1
Seleziona una domanda di sicurezza

Domanda di sicurezza 2
Seleziona una domanda di sicurezza

Domanda di sicurezza 3
Seleziona una domanda di sicurezza

Annulla **Salvare**

Fare clic su «Attivare» per registrare il numero di cellulare.

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

eIAM Portal Mio account DE FR IT EN

Home Mio account

Dati d'utente

Dati di accesso

ID utente
CH1315203

Indirizzo e-mail
te*****55@gm*****il.com [/Modifica](#)

Password
***** [/Modifica](#)

Opzioni di recupero account

Domande sulla sicurezza
3 domande di sicurezza registrate [/Modifica](#)

Autenticazione a due fattori - Predefinito (ultimo accesso)

Non avete ancora usato l'autenticazione a due fattori.

Altri metodi di autenticazione

Numero di cellulare / rete fissa
Non Attivo **Attivare**

Autenticatore Digipass Vasco
Nessun Autenticatore Digipass Vasco registrato

Informazioni
Si prega di notare che la registrazione/publicazione è possibile solo se il numero di telefono cellulare/linea è già registrato.
Numero di telefono richiesto

Inserire il numero di cellulare personale
(o in alternativa un numero fisso personale, cfr.
punto 1.2)

Successivamente, fare clic su «**Continuare**».

Autenticazione a due fattori - Predefinito (ultimo accesso)

Non avete ancora usato l'autenticazione a due fattori.

Altri methods di autenticazione



Attivare il numero di telefono per l'autenticazione del secondo fattore






Inserire il numero di telefono (rete mobile o fissa) che si desidera utilizzare per l'autenticazione del secondo fattore. Nel passo successivo riceverai un codice via SMS per completare la registrazione.

Numero di telefono


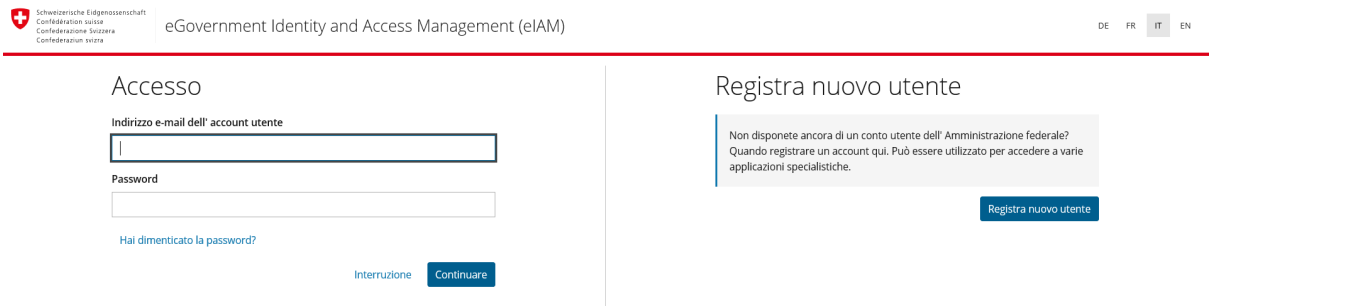
Annulla

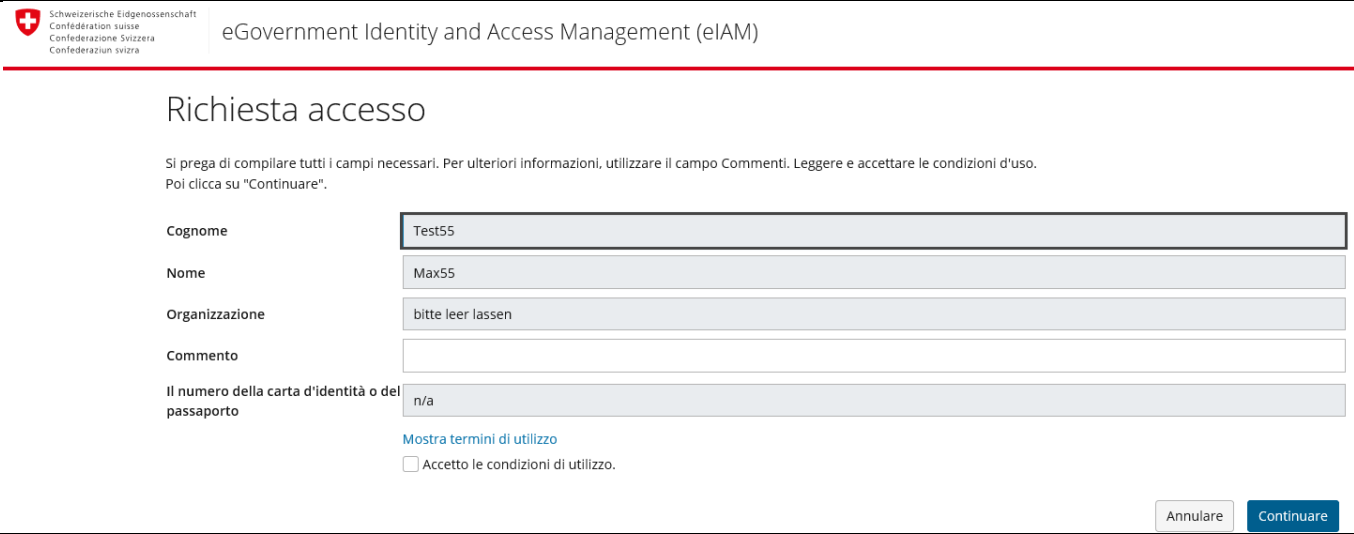
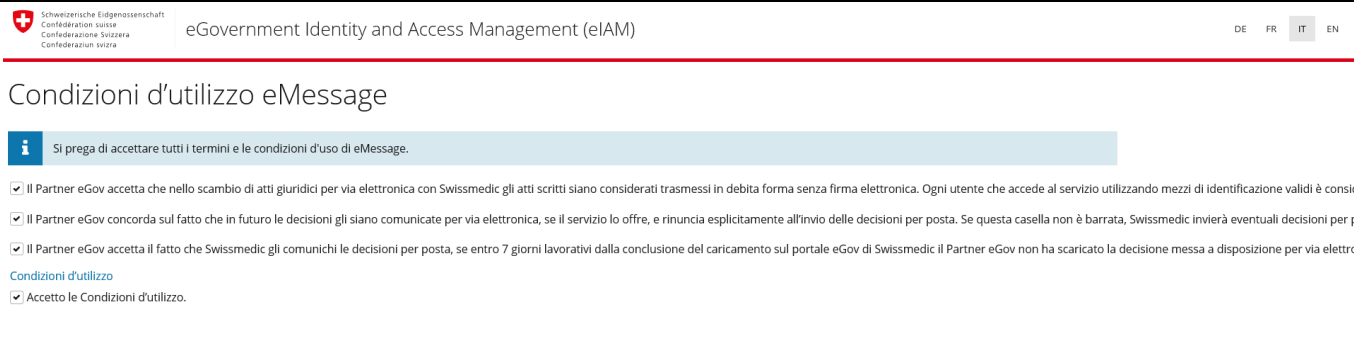
Continuare

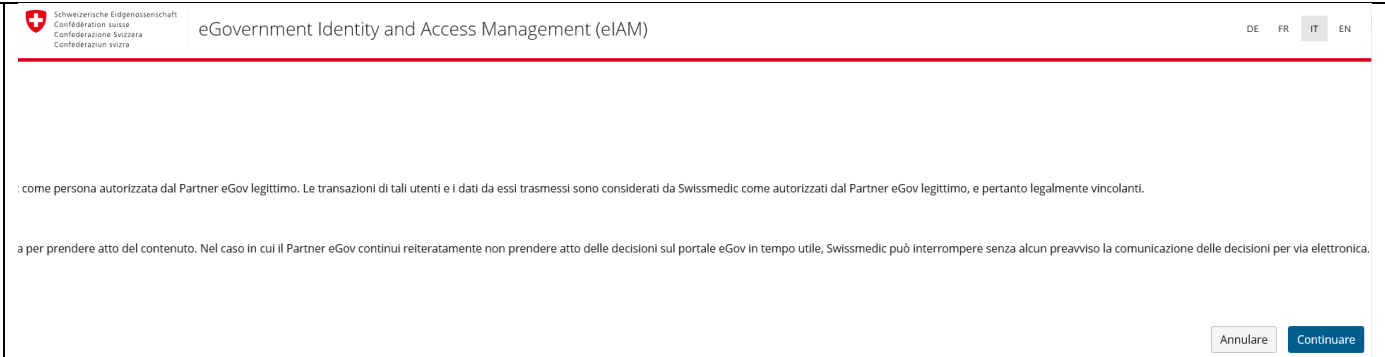
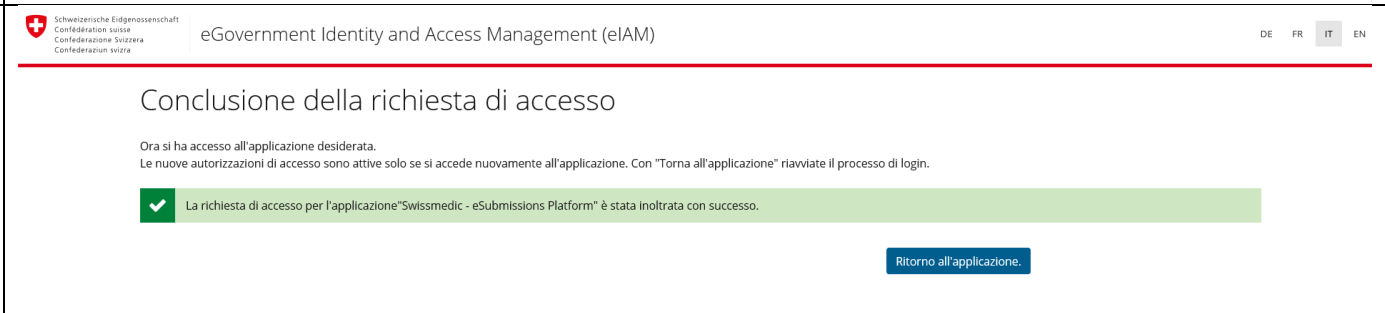
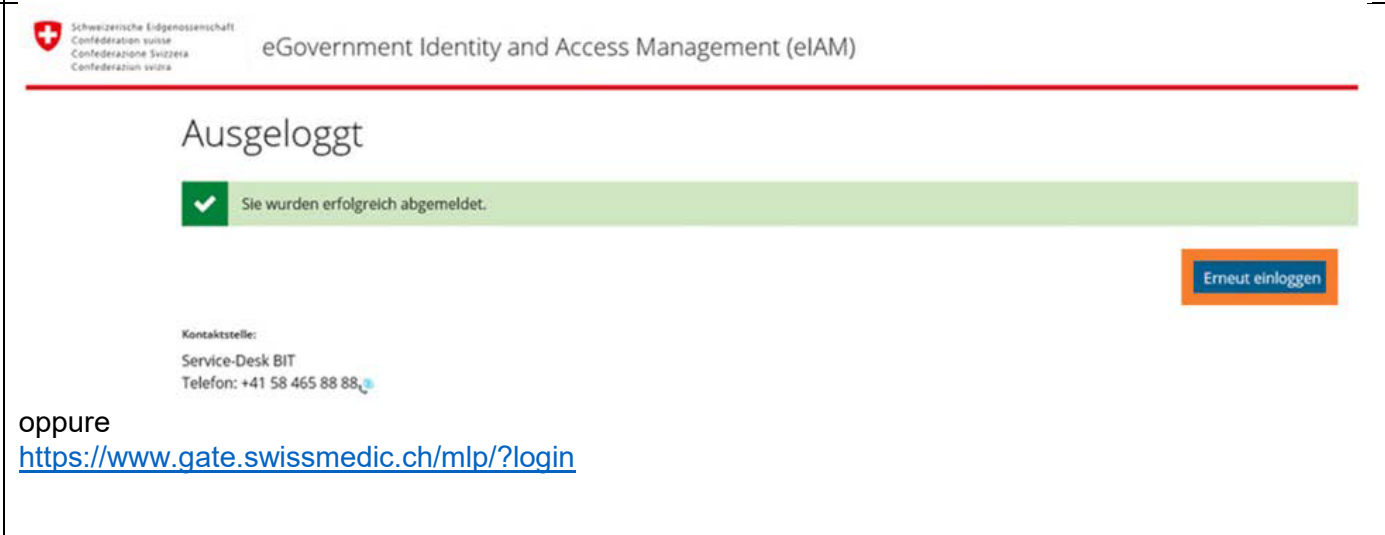
| | |
|--|--|
| <p>Inserire il codice di conferma ricevuto per SMS, inviato al numero di cellulare personale.</p> <p>Successivamente, fare clic su «Controllare il codice».</p> | <p>Autenticazione a due fattori - Predefinito (ultimo accesso)</p> <p>Non avete ancora usato l'autenticazione a due fattori.</p> <p>Altri metodi di autenticazione</p> <div data-bbox="757 523 1393 847"> <p>Conferma numero di telefono</p> <p>È stato inviato un SMS con il codice di conferma al numero [redacted]. Se è stato specificato un numero di rete fissa, l'SMS viene convertito in un messaggio vocale e letto ad alta voce durante la chiamata.</p> <p>Codice di conferma da SMS</p> <input type="text" value="373312"/> <p>Nessun SMS ricevuto? Invia un nuovo codice</p> <p>Indietro Controllare il codice</p> </div> |
| <p>Uscire dall'area di autoamministrazione «Il mio account» (Disconnetti).</p> |  <p>  Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra eIAM Portal Mio account  DE FR IT EN </p> <p> Home Mio account Mio account Disconnetti </p> |
| <p>Proseguire con la fase B (richiesta di accesso).</p> | |

3 Fase B (richiesta di accesso)

Con questa fase si richiede l'accesso al servizio eGov «eMessage». In seguito all'accettazione delle condizioni di utilizzo, si riceverà un messaggio di conferma e sarà poi possibile utilizzare il servizio eGov «eMessage».

| | |
|---|---|
| Fare clic sul link: | https://www.gate.swissmedic.ch/mlp/?login |
| Fare clic sull'opzione CH-LOGIN (eGovernment). |  |
| Effettuare il login con il proprio conto utente CH-LOGIN. |  |

| | |
|---|---|
| <p>Registrare i dati richiesti.</p> <p>Leggere e accettare le condizioni di utilizzo.</p> <p>Fare clic su «Continuare»</p> |  <p>The screenshot shows the 'Richiesta accesso' page. At the top left is the Swiss flag and the text 'Schweizerische Eidgenossenschaft / Confédération suisse / Confederazione Svizzera / Confederaziun svizra'. The page title is 'eGovernment Identity and Access Management (eIAM)'. The main heading is 'Richiesta accesso'. Below it, a message says: 'Si prega di compilare tutti i campi necessari. Per ulteriori informazioni, utilizzare il campo Commenti. Leggere e accettare le condizioni d'uso. Poi clicca su "Continuare".' The form contains several input fields: 'Cognome' (Test55), 'Nome' (Max55), 'Organizzazione' (bitte leer lassen), 'Commento' (empty), and 'Il numero della carta d'identità o del passaporto' (n/a). There is a link 'Mostra termini di utilizzo' and a checkbox 'Accetto le condizioni di utilizzo.' which is unchecked. At the bottom right are buttons for 'Annullare' and 'Continuare'.</p> |
| <p>Leggere e accettare le condizioni di utilizzo.</p> |  <p>The screenshot shows the 'Condizioni d'utilizzo eMessage' page. At the top left is the Swiss flag and the text 'Schweizerische Eidgenossenschaft / Confédération suisse / Confederazione Svizzera / Confederaziun svizra'. The page title is 'eGovernment Identity and Access Management (eIAM)'. At the top right are language selection buttons: 'DE', 'FR', 'IT', 'EN'. The main heading is 'Condizioni d'utilizzo eMessage'. Below it is an information icon and the text: 'Si prega di accettare tutti i termini e le condizioni d'uso di eMessage.' There are three checkboxes, all of which are checked: 'Il Partner eGov accetta che nello scambio di atti giuridici per via elettronica con Swissmedic gli atti scritti siano considerati trasmessi in debita forma senza firma elettronica. Ogni utente che accede al servizio utilizzando mezzi di identificazione validi è consic...', 'Il Partner eGov concorda sul fatto che in futuro le decisioni gli siano comunicate per via elettronica, se il servizio lo offre, e rinuncia esplicitamente all'invio delle decisioni per posta. Se questa casella non è barrata, Swissmedic invierà eventuali decisioni per p...', and 'Il Partner eGov accetta il fatto che Swissmedic gli comunichi le decisioni per posta, se entro 7 giorni lavorativi dalla conclusione del caricamento sul portale eGov di Swissmedic Il Partner eGov non ha scaricato la decisione messa a disposizione per via elettro...'. There is a link 'Condizioni d'utilizzo' and a checkbox 'Accetto le Condizioni d'utilizzo.' which is checked.</p> |

| | |
|---|---|
| <p>Fare clic su «Continuare»</p> |  |
| <p>Una volta avvenuta la registrazione si riceverà un messaggio di conferma.</p> <p>Fare clic su «Ritorno all'applicazione»</p> |  |
| <p>Fare clic su «Erneut einloggen» (Accedi di nuovo) oppure sul link:</p> |  |

Una volta eseguito il login sarà possibile utilizzare il servizio eGov «eMessage».



The screenshot shows the SWISSmedic dashboard interface. At the top left is the SWISSmedic logo. Below it is a navigation bar with a home icon and a user profile icon. The main content area is titled "Dashboard" and shows the user is logged in as "CHL1020100164". There is a button for "+ Delivery of a new application". Below this are two status indicators: "Deliveries 0" and "Inbox 0". A table with the following headers is present: "Delivery ID", "Your Reference", "Service / Subject", "Delivery type", "Last updated at", "Last updated from", "Delivery status", and "Functions". Below the table is a yellow warning box with an exclamation mark icon and the text "No deliveries are currently available." At the bottom of the page is a footer with contact information: "Swissmedic • Swiss Agency for Therapeutic Products • Hallerstrasse 7 • Post box office • CH-3012 Berne • Support: +41 58 462 06 00 • Support • SMC-MLP V1.11.1.4".